

理事会



Distr.  
GENERAL

ISBA/5/C/11  
2 September 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

国际海底管理局

第五届会议

1999 年 8 月 9 日至 27 日

牙买加金斯敦

主席关于理事会第五届会议工作的说明

1. 国际海底管理局第五届会议于 1999 年 8 月 9 日至 27 日在牙买加金斯敦举行。

通过议程

2. 1999 年 8 月 9 日,理事会第 43 次会议通过第五届会议议程(ISBA/5/C/5)。

选举理事会主席和副主席

3. 在第 63 次会议上,Charles Manyang D'Awol 先生(苏丹)当选为 1999 年理事会主席。其后,在各区域集团协商后,下列各国的代表当选为副主席:智利(拉丁美洲和加勒比集团)、澳大利亚(西欧和其他国家集团)、印度尼西亚(亚洲集团)、波兰(东欧集团)。

选举法律和技术委员会成员

4. 在本届会议开始时,理事会获悉 Jose de Jesus Conjo 先生(哥斯达黎加)和

H.P.Rajan 先生(印度)已辞去法律和技术委员会的职务。经本国政府提名后,理事会根据《公约》第一六三条第 7 款在 1999 年 8 月 10 日第 44 次会议上选举 S.K. Das 先生(印度)填补因 Rajan 先生辞职而出现的空缺,任期为 Rajan 先生五年任期的余下时间,并在 1999 年 8 月 17 日第 48 次会议上选举 Walter de Sa Leitaao 先生(巴西)填补因 Conejo 先生辞职而出现的空缺,任期为 Conjo 先生五年任期余下的时间。

5. 根据拉丁美洲和加勒比集团主席的建议,理事会同意该集团可以为余下任期再提名一名法律和技术委员会候选人。这一选举不影响委员会以后的选举,也不影响今后关于委员会成员数目的决定。理事会还同意尽快审议该候选人。

#### 审议“区域”内多金属结核探矿和勘探规章草案

6. 理事会在 1999 年 8 月 10 日至 13 日举行非正式会议,继续审查法律和技术委员会所提交,理事会自 1998 年第四届会议以来一直在审查中的“区域”内多金属结核探矿和勘探规章(采矿规则)草案(ISBA/4/C/4/Rev.1)。根据讨论过程,秘书处与主席一起编写了一份订正案文(ISBA/5/C/4 和 Corr.1 和 ISBA/5/C/4/Add.1 和 Corr.1)。在 8 月 23 日和 24 日举行的进一步非正式会议上,理事会审查了订正案文的序言和条例 1 的部分内容。

#### 总部协定

7. 1999 年 8 月 24 日,理事会第 54 次会议审议国际海底管理局和牙买加政府关于管理局总部的协定草案(ISBA/3/A/L.3-ISBA/3/C/L.3 和 Corr.1)。理事会回顾,在 1996 年管理局第二届会议上(见 ISBA/C/11),理事会请秘书长参考国际海底管理局和国际海洋法法庭筹备委员会拟订的总部协定草案(LOS/PCN/WP.47/Rev.2),就

管理局的总部协定与牙买加政府进行谈判。理事会还回顾,载于 ISBA/3/A/L.3-ISBA/3/C/L.3 和 Corr.1 号文件内的协定草案在 1997 年理事会第三届会议上提交理事会审议。但当时无法解决与协定草案第 2 条所涉问题有关的所有待决棘手问题。

8. 理事会获悉,秘书长就牙买加政府关于管理局总部的建议并编写了一份所涉问题的报告(ISBA/5/A/4 和 Add.1)。财务委员会审议了该报告后建议大会核准秘书长在报告内所提的建议,并建议秘书长尽量掌握各方面的资料,继续与东道国谈判,以便在管理局房地的管理方面取得最佳条件。理事会还获悉,关于总部协定草案,秘书处已经同牙买加政府解决了所有待决问题。

9. 理事会决定建议大会核准 ISBA/3/A/L.3-ISBA/3/C/L.3 和 Corr.1 号文件内国际海底管理局和牙买加政府关于国际海底管理局总部的协定,并根据财务委员会的建议,决定建议大会接受牙买加政府的建议,按照秘书长就牙买加政府关于管理局总部的建议所涉问题编写的报告(ISBA/5/A/4 和 Add.1)所列举的条件,以位于金斯敦 Block 11,14-16 Port Royal Street 的建筑物为管理局常设总部。理事会还决定建议大会请秘书长根据协定第 2 条与牙买加政府谈判一项关于常设总部的占用情况的补充协定。理事会关于管理局总部的决定载于 ISBA/5/C/9 号文件。

#### 法律和技术委员会的报告

10. 法律和技术委员会主席 Jean-Pierre Lenoble 先生(法国)向理事会报告了委员会在第五届会议期间的工作(ISBA/5/C/6)。主席指出,令人感到遗憾的是,若干委员会成员在管理局第四届会议和第五届会议期间都没有出席委员会的会议。几

个理事会成员在评论委员会主席的报告时提到资助来自发展中国家的委员会成员参加委员会工作的问题。建议考虑设立一个基金,由管理局承担这些成员参加会议的费用。另外还建议秘书长应将委员会成员缺席的情况通知理事会。理事会鼓励所有委员会成员出席委员会的会议,并请秘书长向成员通报会议日期时,把通知发给成员本人及其政府。在向成员连续两次没有出席委员会会议的情况下,理事会请秘书长查明这些成员是否打算保持其在委员会的席位。

11. 理事会注意到,委员会再次请管理局召开一个讲习班,讨论非多金属结核矿物。委员会还注意到,已定于 2000 年举行这样一个讲习班。理事会此外还注意到委员会请秘书处为第六届会议编写一份研究报告,除其他外,查明收集监测“区域”内活动的影响所需要的环境数据的国际数据库,查明这些数据不足之处,拟订从这些来源调取适当数据的计划,并就开发一个分析和综合这些数据的数据库提出建议。委员会还建议,为此目的,所有已登记的先驱投资者应该把其主张地区的环境数据提供管理局使用。

#### 2000 年管理局预算及管理局成员的摊款

12. 理事会审议了秘书长报告内的 2000 年管理局概算 (ISBA/5/A/2-ISBA/5/C/2 和 Add.1/Rev.1)。理事会在审议概算时考虑到财务委员会在其 1999 年 8 月 20 日的报告 (ISBA/5/A/8-ISBA/5/C/7) 内所提出的建议。理事会建议大会核准 2000 年管理局订正预算,数额为 5 275 200 美元。关于行政预算的成员分摊比额表,理事会建议大会按照财务委员会报告第 7 段的建议,授权秘书长根据 1999 年联合国经常预算所用比额表制订 2000 年的分摊比额表。

13. 在通过预算时,理事会还决定向大会提出建议,为了使理事会得以在 2000 年完成其关于采矿规则的工作,管理局在 2000 年应举行二届各为期两周的会议。这一安排不影响管理局今后的工作模式。理事会关于 2000 年管理局预算的决定载于 ISBA/5/C/8 号文件。

#### 管理局财务条例

14. 理事会审议了财务委员会提议的管理局财务条例草案(ISBA/4/C/L.3)。在详细审查了条例草案后,秘书处编写了一份订正案文供理事会作进一步审议(ISBA/5/C/L.3)。1999 年 8 月 26 日,理事会第 57 次会议决定,在大会核准以前暂时通过和适用财务条例草案(ISBA/5/C/10)。

#### 法律和技术委员会议事规则

15. 理事会审议了委员会建议的法律和技术委员会议事规则草案(ISBA/5/C/L.1)。在详细审查了草案后,秘书处编写了一份订正案文供理事会作进一步审议(ISBA/5/C/L.1/Rev.1)。1999 年 8 月 26 日,理事会第 58 次会议在进一步审议了草案后通过 ISBA/5/C/L.1/Rev.2 号文件内的决议草案,但第 6 条和第 53 条尚待管理局第六届会议的进一步审议。管理局指出,管理局第三届会议就观察员参加委员会工作所达成的谅解(ISBA/3/C/11)在委员会议事规则最后通过以前继续予以适用。

#### 工作人员条例

16. 理事会没有足够时间审议管理局工作人员条例草案。这一事项的审议推迟到第六届会议。

理事会下一次会议

17. 理事会下一次会议订于 2000 年 3 月 20 日至 31 日在牙买加金斯敦举行。

18. 关于管理局第六届会议的工作安排,将优先重视理事会在采矿规则草案方面的工作,争取在 2000 年通过该规则。为了尽量利用安排的时间,大会将于会议第一天上午 11 时 30 分开会。

19. 第六届会议议程上的事项包括选举大会和理事会主席,审议采矿规则草案,审议管理局工作人员条例,及根据《公约》第一六一条第 3 款选举理事会的一半成员。法律和技术委员会将继续其关于环境准则草案的工作。

20. 为了推动理事会关于采矿规则草案的工作,秘书长将与新当选的理事会主席及各区域集团和利益集团协商,以查明规则草案内难于解决的主要问题,及最有利于解决待决问题的工作方法。

-----